

5-го мая 1915 года.

5. mail 1915. aastal.

Гор. Рига.

Обязательное постановление

для жителей Эстляндской, Лифляндской и Курляндской губерний, за исключением крѣпостныхъ районовъ Морской Крѣпости ИМПЕРАТОРА ПЕТРА ВЕЛИКАГО и Усть-Двинской крѣпости, изданное на основаніи Правилъ о мѣстностяхъ, объявленныхъ состоящими на военномъ положеніи (Прил. къ ст. 23 ч. I т. II Св. Зак. Российской Имперіи).

Домовладѣльцы, квартирнаниматели, содер-
жатели гостиницъ, заѣзжихъ домовъ и меблиро-
ванныхъ комнатъ въ г. Ригѣ и прочихъ городахъ
губерній ввѣренного мнѣ раионна обязываются:

1) давать знать въ мѣстное участковое поли-
цейское управлѣніе, а равно и Исп. обяз. Комен-
дантовъ о всѣхъ прибывающихъ или выбыва-
ющихъ офицерахъ немедленно и никакъ не позд-
нѣе 6 часовъ послѣ прибытія или выбытія сихъ
лицъ, занося свѣдѣнія въ адресные листки по
установленной формѣ;

2) требовать отъ прибывающихъ военныхъ ши-
новъ документы, удостовѣряющіе ихъ личность и
причину прибытія, сообщая таковые безотлагат-
ельно Исп. обяз. Коментантовъ;

3) въ случаѣ, если воинскій чинъ не имѣть
при себѣ или не пожелаетъ предъявить свои до-
кументы, домовладѣльцы и прочія вышепоимено-
ванныя лица обязываются доводить о семъ без-
отлагательно до свѣденія Исп. об. Комендантовъ;

4) домовладѣльцы и квартирнаниматели мѣ-
стечекъ, сельскихъ мѣстностей, отдѣльныхъ ху-
торовъ и т. п. населенныхъ пунктовъ по опубли-
кованію сего постановленія обязываются достав-
ить сельскимъ властямъ, а гдѣ имѣются поли-
цейскія власти, то симъ послѣднимъ, свѣдѣнія
о всѣхъ квартирующихъ въ ихъ домахъ или на-
нятыхъ квартирахъ жильцахъ, и затѣмъ, по при-
бытіи новыхъ жильцовъ или отъѣздѣ кого либо
изъ жильцовъ, немедленно же доставлять озна-
ченнымъ властямъ свѣдѣнія о прибывшемъ или
убывшемъ жильцѣ.

Настоящее обязательное постановленіе должно
быть въ городахъ выставлено на видномъ мѣстѣ
въ каждомъ помѣщеніи, отдающемся въ наймы.

Виновные въ нарушеніи сего подвергаются
въ административномъ порядкѣ денежному штрафу
въ суммѣ **до трехъ тысячи рублей** или
заключенію въ тюрьмѣ или крѣпости на срокъ
до трехъ мѣсяцевъ.

Настоящее обязательное постановленіе вступ-
аетъ въ силу съ момента опубликованія и замѣ-
няетъ собою обязательное постановленіе Главнаго
Начальника Двинского военного округа отъ 16-го
сентября 1914 года.

Помощникъ Главнаго Начальника Двинского
военного округа на театръ военныхъ дѣйствій,

Генераль-Лейтенантъ **П. Курловъ.**

Riia linn.

Sunduslik määrus

Eesti-, Liiwi- ja Kuramaa elanikkudele, wälja
arvatud Keiser Peeter Suure mere-
kindluse ja Ust-Dwinski kindluse piirkond,
wälja antud määruste alal maade kohta, mis
sõjaseaduse alla on kuulutatud (Wene riigi S. R.
I. jagu II. osa p. 23 lisa).

Majaomanikud, korteri-üürijad, wõõraste-
majade, sissesõidukohtade ja möbleritud tubade
pidajad Riias ja mujal linnades, minu kätte
usaldatud kubermangu piirkonnas, on kohus-
tatuud:

1) teatama wiibimata kohaliku jaoskonna
politseiwalitsusele wõi ka komandandi kohuste-
täitjatele kõigist sisse ja wälja sõtnuid ohvitseridest
ja mitte hiljem kui 6 tundi pärast nende sisse- ehk
wâljasõitu, kus juures teated selleks määratud
uudisriiklike tulevad eeskirjad;

2) sisse tulnud sõjawää-teenijate käest dokumenta
nõudma, mis nende isiku ja tuleku ots-
tarbe kohta tunnistuseks oleks, sellest wiibimata
komandandi kohuste täitjatele teatades;

3) sarnasel korral, kui sõjawää-teenijal tun-
nistust kaasas ei ole, wõi ei soovi oma dokumenta
ette näidata, peawad majaomanikud ja teised üle-
maltähendatud isikud sellest wiibimata komandandi
kohuste täitjatele teatama;

4) majaomanikud ja korteripidajad alewites,
küladest, üksikutes taludes ja muudes elamisekohta-
des on kohustatud selle määruse wâljakuulutamise
järele wallawalitsustele ja, kus politsei-walitsused
olemas, sääl wiimastele, teateid andma kõigi oma
majades ja üüritud korterites olewate elanikkude
kohta, niisama aga ka kohe, wiibimata, uute elan-
nikkude kohta, nende tuleku ja mineku korral.

See sunduslik määrus tuleb linnades nähta-
val kohal igas ruumis üles panna, mis üürile
antakse.

Selle määruse vastu efsijaid karistatakse
administratiivsel teel rahatrahwiga kuni 3000 rbl.
wõi wangis ehk kindluses finniistumisega kuni
3 kuni.

See sunduslik määrus hakkab kohe tema
wâljakuulutamise järele maitsma ja ta astub sun-
duslike määruse asemel, mis Dwinski wäering-
konna pääülema poolt 16. sept. 1914. a. wâlja antud.

Dwinski wäeringkonna pääülema abi sõja-
tegewuse piirkonnas,

General-leitnant **P. Kurlow.**